



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LVII]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 17 JANUARI 2002

[No. 3

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K.Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 16

[No. JPAN.800-3/18482 Klt. 3(90)A; C. 203/11,176 Klt. 3/(56)A;
T/C. C. 203/23067(3)A.

BERCUTI

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Amri Aliaman Hj. Suratman	Pegawai Daerah Ranau	10 hari	10 Disember 2001
Encik Idris Hj. Yahya	Pegawai Daerah Kota Belud	15 hari	10 Disember 2001
Datuk Joseph Pounis Guntavid	Pengarah	6 hari	3 Januari 2002

No. 17 [No. JPAN. 800-3/18482 klt. 3(90)B; C. 203/11,176 Klt. 3/(56)B; T/C. C. 203/23067(3)B.

KEMBALI DARIPADA BERECUTI

Pegawai-pegawai berikut telah kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Amri Aliaman Hj. Suratman	Pegawai Daerah Ranau	26 Disember 2001
Encik Idris Hj. Yahya	Pegawai Daerah Kota Belud	2 Januari 2002
Datuk Joseph Pounis Guntavid	Pengarah	11 Januari 2002

No. 18

[No. MNR. 124/50/(21)]

KORRIGENDUM

Dalam teks Bahasa Malaysia dan Bahasa Inggeris Pemberitahuan *Warta* Bil. 294 yang disiarkan dalam *Warta* Kerajaan pada 9 Jun 1988 dan diulangi pada 16 Jun 1988, gantikan Pemegang-Pemegang Amanah yang terdapat di perenggan (2), perkataan dalam perenggan (3) dan (4).

- (2) “Ketua Anak Negeri Kudat dan Ketua Kampung of Kampung Korina” dengan “Penolong Pemungut Hasil Tanah Kudat, Ketua Kampung Andap Jawa, Kudat dan Pegawai Penguasa Perkhidmatan Haiwan dan Perusahaan Ternak Daerah” are hereby appointed Trustees of Reserve subject to the directions of the “Pegawai Daerah Kudat”.
- (3) “Assistant Collector of Land Revenue, Kudat” diganti dengan “Pegawai Daerah Kudat”.
- (4) “Assistant Collector of Land Revenue, Kudat” diganti dengan “Pegawai Daerah Kudat”.

[No. MNR. 124/50/(21)]

CORRIGENDUM

In the Malay and English text of *Gazette* Notification No. 294 published in the Government *Gazette* dated 9th June, 1988 and repeated on 16th June, 1988, substitute the Trustees under paragraph (2), wordings under paragraph (3) and (4).

- (2) “Ketua Anak Negeri Kudat and Ketua Kampung of Kampung Korina” with “Penolong Pemungut Hasil Tanah, Kudat and Ketua Kampung Andap Jawa, Kudat dan Pegawai Penguasa Perusahaan Haiwan dan Perusahaan Ternak Daerah” are hereby appointed Trustees of Reserve subject to the directions of the “Pegawai Daerah, Kudat”.

- (3) "Assistant Collector of Land Revenue, Kudat" to be replaced by "Pegawai Daerah Kudat".
- (4) "Assistant Collector of Land Revenue, Kudat" to be replaced by "Pegawai Daerah Kudat".

No. 19

[No. KKT & P. 400-14/1/19(112)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
AKAUN MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000

1. PENDAHULUAN

- 1.1 Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Kota Marudu/Pitas seperti pada 31 Disember 2000, dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran bagi tahun tersebut telah diperiksa oleh Tetuan Deloitte Kassim Chan, Akauntan Awam di bawah arahan saya. Pihak pengurusan Majlis Daerah Kota Marudu/Pitas bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut berdasarkan pengauditan yang dijalankan.
- 1.2 Penyata Kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
- 1.3 Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 tahun 1961) dan berpandukan Piawaian Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan Majlis Daerah Kota Marudu/Pitas adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan ini termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

2. PEMERHATIAN AUDIT

2.1 *Bantuan Khas Kerajaan - RM527,041*

Majlis hendaklah mengkaji semula bantuan-bantuan khas kerajaan negeri berjumlah RM527,041 untuk 8 jenis kerja bagi memastikan bantuan-bantuan itu digunakan untuk kerja-kerja yang dimaksudkan atau mendapat kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika Majlis hendak menggunakannya untuk maksud-maksud lain.

2.2 Bantuan Kerajaan Negeri
Caruman Pengganti Cukai
Caruman Pemeliharaan Halaman

Majlis masih belum menerima Bantuan Kerajaan Negeri bagi tahun 1998 dan 1999

serta Caruman Pemeliharaan Halaman bagi tahun 1998 dari Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Selain itu, Majlis juga belum mengemukakan tuntutan terhadap Caruman Pengganti Cukai untuk tahun 1999.

2.3 PENYATA PEMBAYARAN

Perbelanjaan Melebihi Peruntukan

Pada tahun 2000, Majlis telah berbelanja RM210,009 melebihi peruntukan tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri.

2.4 *Tunggakan Hasil*

Mengikut rekod majlis, tunggakan hasil pada akhir tahun 2000 adalah RM613,799 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am dan Saluran Najis	583,050
Sewa Bangunan Majlis	30,749
Jumlah :	<u>RM613,799</u>

Saya tidak dapat memastikan ketepatan tunggakan Cukai Perkara Am dan Saluran Najis sebanyak RM265,049 bagi kawasan-kawasan kediaman kerana penyata terperinci tidak disediakan. Di samping itu, sebanyak RM433,193 daripada tunggakan Cukai Perkara Am dan Saluran Najis berjumlah RM583,050 adalah tunggakan bagi tahun 1990-1999. Majlis hendaklah mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan lama tersebut.

2.5 *Tanggungjawab Belum Dijelaskan*

Majlis masih belum menjelaskan tanggungan berjumlah RM719,576 yang sebahagian besarnya adalah tunggakan bil-bil sewa saluran najis dari tahun 1985 hingga 2000 berjumlah RM605,389 dan juga tunggakan bil telefon, letrik, air dan lain-lain berjumlah RM114,187.

3. PENDAPAT AUDIT

Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 2.1 hingga 2.5, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urusanniaga bagi Majlis Daerah Kota Marudu/Pitas pada 31 Disember 2000 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

HAMDAN BIN AHMAD,
*b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 7 September 2001.

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2000

<i>Tanggungan</i>	<i>2000</i>	<i>1999</i>	<i>Harta</i>	<i>2000</i>	<i>1999</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri	527,041	437,522	Wang Tunai dalam Tangan ...	236	332
Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat	20	20	Wang Dalam Bank	156,524	256,922
Pertaruhan Am	12,678	14,505	Wang Simpanan Tetap di Bank ...	100,000	200,000
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan	15,690	9,065	Pendahuluan	500	500
Kumpulan Wang Terkumpul Baki b/b	(3,358)	(25,016)			
Pembayaran Lebih Daripada Penerimaan	(294,811)	21,658			
Baki h/b	(298,169)	(3,358)			
	<u>RM257,260</u>	<u>RM457,754</u>		<u>RM257,260</u>	<u>RM457,754</u>

Diluluskan Oleh:

TAN HOI KWAN JANE,
Pengerusi,
Majlis Daerah Kota Marudu/Pitas,
Kota Marudu.

Bertarikh: 16 Mei 2001

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARI KERAJAAN NEGERI

<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 2000</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 2000</i>	<i>Dipindah Ke Hasil</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 2000</i>
	RM	RM	RM	RM
1. Penyelenggaraan Jalan Raya	1,579	-	-	1,579
2. Bantuan bagi Pembinaan Pasar Awam Kota Marudu	10,582	-	10,568	14
3. Bantuan bagi Imbuan Tahun 1996	173	-	-	173
4. Bantuan bagi Penyelenggaraan Parit Kawasan Perumahan	248	-	-	248
5. Bantuan bagi Pembaikan dan Pengindahan Bulatan Keliling Simpang Empat	210	-	-	210
6. Bantuan Subsidi Perkhidmatan Saluran Najis	371,250	194,557	46,610	519,197
7. Bantuan bagi Membeli 6 Buah Tong Sampah ...	7,300	50,000	57,300	-
8. Bantuan bagi Projek Membekal Slab, Membersih Parit dan Longkang dan Pembinaan Perparitan Pekan Pitas	46,180	-	41,540	4,640
9. Bantuan bagi Pembaikan Street Light Kota Marudu	-	11,200	11,200	-
10. Bantuan bagi Pemasangan dan Pembekalan 8 Unit Street Light Pitas	-	9,800	8,820	980
11. Bantuan bagi Pembinaan Dewan Mini Kota Marudu	-	94,000	94,000	-
12. Bantuan bagi Pengaspalan Lorong Kedai SEDCO Kota Marudu	-	70,465	70,465	-
13. Bantuan bagi Pembaikan Jalan di Kawasan Pekan Tandek	-	71,600	71,600	-
14. Bantuan bagi Melaksana Kerja-kerja Landskap dijalan Protokol Kawasan Pekan Majlis Daerah (Federal)	-	170,000	170,000	-
	<u>RM437,522</u>	<u>RM671,622</u>	<u>RM582,103</u>	<u>RM527,041</u>

170

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

17 Januari 2002

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS
PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 2000</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 2000</i>	<i>Dibayar Dalam Tahun 2000</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 2000</i>
	RM	RM	RM	RM
Pertaruhan Cukai Pendapatan	-	1,236	1,036	200
Caruman Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	3,177	49,260	45,928	6,509
Caruman KOPEKS	100	8,159	7,205	1,054
Caruman MNI	1,245	17,642	17,153	1,734
Potongan dan Subsidi Pinjaman Membeli Rumah Kakitangan (PPS)	3,080	43,976	42,835	4,221
Sewa Rumah Kerajaan Negeri	90	1,080	1,080	90
Potongan dan Subsidi Pinjaman Membeli Rumah Melalui Borneo Housing	999	12,032	11,519	1,512
Potongan Membayar Balik Pinjaman Kakitangan kepada Pemasaran Barangan Rumah	370	4,440	4,440	370
Penyata bagi Pembayaran ke Hospital Queen	4	-	4	-
	<u>RM9,065</u>	<u>RM137,825</u>	<u>RM131,200</u>	<u>RM15,690</u>
Kira-kira Pertaruhan Am	14,505	482	2,309	12,678
Kira-kira Pendahuluan	500	-	-	500
Kira-kira Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat	<u>20</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>20</u>

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Penerimaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Penerimaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	HASIL				
	1 - SES				
1.	Tunggakan Ses Tanah	10	-	-	10
		10	-	-	10
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1.	Pelan Bangunan	20,000	15,166	-	4,834
2.	Bayaran Notis	100	-	-	100
3.	Rumah Penyembelihan	10	-	-	10
4.	Bayaran Tamu	36,000	37,385	1,385	-
5.	Bayaran Cap Branding	1,500	1,700	200	-
		57,610	54,251	1,585	4,944
	3 - LESEN				
1.	Hiburan - Pertunjukan	6,000	4,370	-	1,630
2.	Penjaja	3,500	2,700	-	800
3.	Kedai Beliat	12,620	8,820	-	3,800
4.	Pasar	32,500	25,000	-	7,500
5.	Minyak Benzen	5,680	6,560	880	-
6.	Tukang Gunting dan Keriting	675	1,395	720	-
7.	Gerai-gerai Makan dan Kedai Kopi	14,000	16,580	2,580	-
8.	Rumah Tumpangan	1,200	1,542	342	-

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Penerimaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Penerimaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN - (samb.)				
9.	Iklan	1,000	245	-	755
10.	Pub dan Bar Lounge	2,000	1,050	-	950
11.	Perniagaan Berbahaya	5,200	9,000	3,800	-
12.	Gerai Tamu	18,200	22,230	4,030	-
		102,575	99,492	12,352	15,435
	4 - PELBAGAI				
1.	Faedah atas Simpanan Tetap dan Akaun Semasa ...	3,000	11,528	8,528	-
2.	Denda	100	489	389	-
3.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar	100	342	242	-
4.	Sewa Rumah Majlis Daerah	10	16	6	-
5.	Sewa Ruang Pejabat	56,800	16,064	-	40,736
6.	Kilang Roti dan Makanan	10	-	-	10
7.	Pelbagai	6,000	10,511	4,511	-
8.	Bayaran Tempahan Dewan	5,000	5,393	393	-
9.	Bayaran Dokumen Tender	5,000	4,630	-	370
10.	Tempahan Bilik Mesyuarat Majlis	1,500	2,370	870	-
		77,520	51,343	14,939	41,116
	5 - CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am:				
	(a) Bangunan	110,000	74,016	-	35,984

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Penerimaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Penerimaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	5 - CUKAI - (samb.)				
1.	Cukai Perkara Am: - (samb.)				
	(b) Cukai Saluran Najis	5,600	19,651	14,051	-
2.	Tunggakan Cukai:				
	(a) Cukai Perkara Am	180,000	103,027	-	76,973
	(b) Cukai Saluran Najis	6,600	28,208	21,608	-
		<u>302,200</u>	<u>224,902</u>	<u>35,659</u>	<u>112,957</u>
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN				
1.	Carum Pengganti Cukai:				
	(a) Kerajaan Negeri	16,969	-	-	16,969
	(b) Kerajaan Persekutuan	2,254	2,254	-	-
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:				
	(a) Kerajaan Negeri	58,109	51,243	-	6,866
	(b) Kerajaan Persekutuan	10	-	-	10
3.	Bantuan Kerajaan	250,010	-	-	250,010
4.	Subsidi untuk Perkhidmatan Saluran Najis	200,000	-	-	200,000
		<u>527,352</u>	<u>53,497</u>	<u>-</u>	<u>473,855</u>
	7 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar	10	-	-	10

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Penerimaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Penerimaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)				
2.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000
3.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...	-	142,065	142,065	-
4.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	100,000	104,568	4,568	-
5.	Pindahan dari Akaun bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	-	41,540	41,540	-
6.	Pindahan dari Akaun bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Saluran Najis	300,000	77,320	-	222,680
7.	Pindahan dari Bantuan bagi Pembayaran Sewa Saluran Najis	-	46,610	46,610	-
8.	Pindahan dari Bantuan bagi Melaksana Kerja-kerja Landskap di Jalan Protokol Majlis Daerah (Federal)	-	170,000	170,000	-
		<u>RM410,010</u>	<u>RM582,103</u>	<u>RM404,783</u>	<u>RM232,690</u>
	Jumlah Hasil ...	<u>1,477,277</u>	1,065,588	<u>469,318</u>	<u>881,007</u>
	Jumlah Pembayaran ...		<u>1,360,399</u>		
	Pembayaran Lebih Daripada Hasil		<u>RM294,811</u>		

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	PEMBAYARAN							
	1. PENTADBIRAN							
	A. GAJI-GAJI DAN ELAUN-ELAUN							
1.	(a) Pegawai Kerja, (Penolong Pegawai Tadbir, Tingkatan Biasa, N6) ...	23,884	-	-	23,884	24,026	142	-
	(b) Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi), N7 ...	10	-	-	10	-	-	10
	(c) Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi), N9 ...	48,868	-	-	48,868	49,728	860	-
	(d) Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi), N9 (Sementara) ...	8,687	-	-	8,687	8,862	175	-
	(e) Pembantu Awam Rendah, N13 ...	8,976	-	-	8,976	8,319	-	657
	(f) Pemandu Kenderaan Bermotor, N10 ...	14,683	-	-	14,683	14,329	-	354
	(g) Pekerja Rendah Awam, R11 ...	8,258	-	-	8,258	8,482	224	-
	II – BAHAGIAN KEWANGAN							
	(a) Penolong Akauntan, W6 ...	10	-	-	10	-	-	10
	(b) Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi), N9 ...	21,645	-	-	21,645	22,290	645	-
	(c) Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi), N9 ...	10	-	-	10	-	-	10

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
III – BAHAGIAN KEJURUTERAAN/ KESIHATAN/MERINYU								
(a)	Inspektor Kesihatan, U8	16,528	-	-	16,528	16,006	-	522
(b)	Juruteknik, J7	12,860	-	-	12,860	12,688	-	172
(c)	Merinyu Pekan, N9	8,936	-	-	8,936	6,897	-	2,039
(d)	Pemandu Kenderaan Bermotor, R10 ...	6,108	-	-	6,108	-	-	6,108
(e)	Pekerja Rendah Awam, R11	6,568	-	-	6,568	6,497	-	71
		<u>RM186,031</u>	-	-	<u>RM186,031</u>	<u>RM178,124</u>	<u>RM2,046</u>	<u>RM9,953</u>
2. ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA TETAP								
(a)	Elaun Kawasan	33,496	-	-	33,496	28,489	-	5,007
(b)	Elaun Memangku dan Menanggung Kerja	5,000	-	-	5,000	5,605	605	-
(c)	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ...	29,980	-	-	29,980	24,040	-	5,940
(d)	Tabung Pencen Kuasa Tempatan ...	40,800	-	-	40,800	33,588	-	7,212
(e)	Elaun Perkhidmatan Awam	13,840	-	-	13,840	11,980	-	1,860
(f)	Elaun Khas	10	-	-	10	-	-	10
(g)	Bonus bagi Kakitangan	45,600	-	-	45,600	23,911	-	21,689
(h)	Imbuhan Tetap Perumahan	38,500	-	-	38,500	53,595	15,095	-
		<u>RM207,226</u>	-	-	<u>RM207,226</u>	<u>RM181,208</u>	<u>RM15,700</u>	<u>RM41,718</u>

17 Januari 2002

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

177

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
B – BAYARAN-BAYARAN								
1.	Bayaran Audit	6,800	-	-	6,800	5,317	-	1,483
2.	Elaun bagi Pengangkutan Ahli-ahli Majlis Daerah	16,000	-	-	16,000	6,613	-	9,387
3.	Dalal bagi Pemungut Tamu	8,500	-	-	8,500	6,377	-	2,123
4.	Belanja Luar Jangka	200	-	-	200	-	-	200
5.	Keraian	2,800	3,000	-	5,800	2,469	-	3,331
6.	Insurans Kenderaan dan Pampasan Pekerja	18,000	-	-	18,000	10,629	-	7,371
7.	Bayaran Balik Hasil Tahun Lepas	3,500	-	-	3,500	-	-	3,500
8.	Pencetakan dan Alat Tulis	10,000	4,000	-	14,000	9,950	-	4,050
9.	Telefon dan Telegram	8,000	4,000	-	12,000	7,319	-	4,681
10.	Pengangkutan dan Perjalanan	12,000	-	-	12,000	12,615	615	-
11.	Bayaran Elektrik	6,000	-	-	6,000	5,124	-	876
12.	Bayaran Guaman	10	-	-	10	-	-	10
13.	Setem Pos	900	-	-	900	550	-	350
14.	Tamu Besar	10	-	-	10	-	-	10
15.	Penyelenggaraan Bangunan Majlis Daerah	3,000	-	-	3,000	4,238	1,238	-
16.	Iklan	1,000	1,000	-	2,000	944	-	1,056
17.	Peluru Pemusnah Anjing	500	1,000	-	1,500	1,630	130	-
18.	Bayaran Perubatan	10	-	-	10	-	-	10

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	B – BAYARAN-BAYARAN - (samb.)							
19.	Bayaran Penilaian Harta Benda	-	-	-	-	-	-	-
20.	Pembelian dan Penyelenggaraan Alat Pejabat	8,000	2,000	-	10,000	7,975	-	2,025
21.	Subsidi bagi Pinjaman Pembelian Rumah Kakitangan	25,000	-	-	25,000	13,869	-	11,131
22.	Latihan Untuk Kakitangan	10	-	-	10	-	-	10
23.	Bayaran Tunggakan Gaji Kakitangan ...	8,000	-	-	8,000	23,489	15,489	-
24.	Bayaran Tunggakan Elaun Kawasan ...	4,000	-	-	4,000	3,032	-	968
25.	Bayaran Tunggakan KWSP	2,000	-	-	2,000	1,722	-	278
26.	Bayaran Air Pejabat	2,500	-	-	2,500	6,151	3,651	-
		<u>RM146,740</u>	<u>RM15,000</u>	<u>-</u>	<u>RM161,740</u>	<u>RM130,013</u>	<u>RM21,123</u>	<u>RM52,850</u>
	2 – PASAR DAN RUMAH PENYEMBELIHAN							
	A – GAJI DAN ELAUN							
1.	Pekerja Rendah Awam, R11	15,628	-	-	15,628	14,978	-	650
2.	Lebih Masa	4,000	4,000	-	8,000	4,833	-	3,167
3.	Elaun Kawasan	3,988	-	-	3,988	3,355	-	633
4.	Elaun Perkhidmatan Awam	1,560	-	-	1,560	1,560	-	-

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
B – BAYARAN-BAYARAN LAIN								
1.	Elektrik	10	-	-	10	-	-	10
2.	Air	10	-	-	10	-	-	10
3.	Perkakas Pembersihan	1,000	-	-	1,000	85	-	915
4.	Penyelenggaraan Rumah Penyembelihan ...	10	-	-	10	-	-	10
		<u>RM26,206</u>	<u>RM4,000</u>	<u>-</u>	<u>RM30,206</u>	<u>RM24,811</u>	<u>-</u>	<u>RM5,395</u>
3 – PERKHIDMATAN BANDAR								
A – GAJI DAN ELAUN								
1.	Penyelenggaraan Kawasan:							
	(a) Pekerja Rendah Awam, R11	68,847	7,800	-	76,647	73,346	-	3,301
	(b) Elaun Perkhidmatan Awam	7,800	-	-	7,800	7,410	-	390
	(c) Elaun Kawasan	21,580	-	-	21,580	16,139	-	5,441
2.	Pekerja Rendah Awam, R11	58,984	-	-	58,984	43,299	-	15,685
3.	Pekerja Rendah Awam, R11	16,886	-	-	16,886	15,908	-	978
4.	Lebih Masa	5,600	7,000	-	12,600	11,489	-	1,111
5.	Elaun Kawasan	31,889	-	-	31,889	20,116	-	11,773
6.	Elaun Perkhidmatan Awam	12,480	-	-	12,480	10,205	-	2,275
		<u>RM224,066</u>	<u>RM14,800</u>	<u>-</u>	<u>RM238,866</u>	<u>RM197,912</u>	<u>-</u>	<u>RM40,954</u>

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	B – BAYARAN-BAYARAN LAIN							
1.	Minyak Petrol dan Pelincir	14,000	-	-	14,000	11,987	-	2,013
2.	Bahan Pembersihan	3,800	-	-	3,800	2,893	-	907
3.	Bayaran Air Untuk Paip Umum	2,000	-	-	2,000	-	-	2,000
4.	Memperbaiki Gerai Tamu	2,000	-	-	2,000	-	-	2,000
5.	Memperbaiki Alat-alat dan Kenderaan ...	26,000	-	-	26,000	25,645	-	355
6.	Bayaran Perkhidmatan Saluran Najis ...	46,000	-	-	46,000	-	-	46,000
7.	Bayaran Letrik Lampu Jalan Raya ...	10,500	-	-	10,500	-	-	10,500
8.	Penyelenggaraan Lampu-lampu Jalan Raya...	500	-	-	500	-	-	500
9.	Pelbagai Perbelanjaan	2,500	-	-	2,500	2,418	-	82
10.	Pakaian Seragam	10	-	-	10	-	-	10
11.	Memperbaiki Tandas Umum	-	-	-	-	-	-	-
12.	Bayaran Air Dewan Serbaguna	2,000	-	-	2,000	-	-	2,000
13.	Pemeliharaan Kawasan Pembuangan Sampah	3,200	8,160	-	11,360	9,340	-	2,020
14.	Bayaran Lampu Dewan Serbaguna ...	5,000	-	-	5,000	2,914	-	2,086
15.	Penyelenggaraan Halaman:-							
	(a) Minyak Petrol dan Pelincir	4,800	-	-	4,800	2,513	-	2,287
	(b) Pembaikan Alat-alat Mesin	10,000	-	-	10,000	8,101	-	1,899
		<u>RM132,310</u>	<u>RM8,160</u>	<u>-</u>	<u>RM140,470</u>	<u>RM65,811</u>	<u>-</u>	<u>RM74,659</u>

17 Januari 2002

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

181

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	4 – PERKHIDMATAN LUAR BANDAR							
1.	Penyelenggaraan Kawasan Tamu	500	500	-	1,000	334	-	666
2.	Perkakas dan Berbagai-bagai	500	-	-	500	83	-	417
		<u>RM1,000</u>	<u>RM500</u>	<u>-</u>	<u>RM1,500</u>	<u>RM417</u>	<u>-</u>	<u>RM1,083</u>
	5 – PERBELANJAAN KAPITAL							
1.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000	-	-	10,000
2.	Perhubungan Luar Bandar	10	-	-	10	-	-	10
3.	Perbelanjaan Bantuan Kapital:-							
	(a) Pembinaan Dewan Mini Kota Marudu	-	94,000	-	94,000	94,000	-	-
	(b) Pembinaan Rumah Penyembelihan Kota Marudu	-	-	-	-	-	-	-
	(c) Menaikkan Taraf Tapak Tamu Pekan Pitas	50,000	-	-	50,000	-	-	50,000
	(d) Pembaikan Pasar Ikan Am Kota Marudu	50,000	-	-	50,000	-	-	50,000
	(e) Pembinaan Pasar Awam Kota Marudu	-	10,568	-	10,568	10,568	-	-
4.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	-	48,310	-	48,310	41,540	-	6,770
5.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	30,000	46,180	-	76,180	77,320	1,140	-

MAJLIS DAERAH KOTA MARUDU/PITAS

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Peruntukan Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	5 – PERBELANJAAN KAPITAL - (samb.)							
6.	Bantuan bagi Pembayaran Sewa Saluran Najis	-	100,000	-	100,000	46,610	-	53,390
7.	Bantuan bagi Melaksanakan dan Kerja-kerja Landskap Di Jalan Protokol Majlis (Federal)	-	-	-	-	170,000	170,000	-
8.	Penyelenggaraan Jalan Raya	-	142,065	-	142,065	142,065	-	-
		<u>140,010</u>	<u>441,123</u>	<u>-</u>	<u>581,133</u>	<u>582,103</u>	<u>171,140</u>	<u>170,170</u>
	Jumlah Pembayaran ...	<u>RM1,063,589</u>	<u>RM483,583</u>	<u>-</u>	<u>RM1,547,172</u>	<u>RM1,360,399</u>	<u>RM210,009</u>	<u>RM396,782</u>

PUBLIC NOTICES**No. 20**

[No. PPH/SB/129/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Abdul Wahid bin Hamid
 No. Kad Pengenalan: 530113-12-5087/H 0425750
 Alamat: Batu 1^{1/2}, Jalan Pantai,
 Peti Surat No. 2554,
 90728 Sandakan
 Perihal: Free Lance
 Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
 No. Kebankrapan: S (29) 170 tahun 2000
 Tarikh Mesyuarat Pertama: 6 Februari 2002
 Waktu: 2.30 petang
 Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
 Tarikh Perintah (jika ada) bagi
 Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 13 Februari 2001
 Alamat:
 Pejabat Pemegang Harta,
 Sandakan.
 Bertarikh: 28 Disember 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,
 b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/129/2000]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Abdul Wahid bin Hamid
 NRIC No.: 530113-12-5087/H 0425750
 Address: Mile 1^{1/2}, Jalan Pantai,
 P.O. Box No. 2554
 90728 Sandakan
 Description: Free Lance
 Court: High Court, Sandakan
 Bankruptcy Number: S (29) 170 of 2000
 Date of First Meeting: 6th February, 2002
 Time: 2.30 p.m.
 Place: Official Assignee's Department, Sandakan
 Date of Order (if any) for Summary
 Administration (Sec. 106): 13th February, 2001

Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.

Dated: 28th December, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 21

[No. PPH/SB/10/88

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Siberhutang: Liow Bitt Een
No. Kad Pengenalan: 391004-12-5048/H 0098487
Alamat: No. 7, Jalan Hijau, Taman Pelangi,
80300 Johor Bahru
Perihal: Surirumah
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: 341 tahun 1987
Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 Februari 2002
Waktu: 2.30 petang
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 4 September 2001
Alamat:
Pejabat Pemegang Harta,
Sandakan.
Bertarikh: 28 Disember 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/10/88

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Liow Bitt Een
NRIC No.: 391004-12-5048/H 0098487
Address: No. 7, Hijau Road, Taman Pelangi,
80300 Johor Bahru
Description: Housewife
Court: High Court, Sandakan

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Bankruptcy Number: 341 of 1987
Date of First Meeting: 7th February, 2002
Time: 2.30 p.m.
Place: Official Assignee's Department, Sandakan
Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106): 4th September, 2001
Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.

Dated: 28th December, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 22

[No. PPH/SB/126/99]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Chang Hok Teng
No. Kad Pengenalan: 690904-12-5385/H 0717571
Alamat: Peti Surat 804,
90709 Sandakan
Perihal: Pegawai Pemasaran
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S (29) 110 tahun 1999
Tarikh Mesyuarat Pertama: 6 Februari 2002
Waktu: 3.00 petang
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 4 Oktober 2001
Alamat:
Pejabat Pemegang Harta,
Sandakan.
Bertarikh: 28 Disember 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/126/99]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Chang Hok Teng
NRIC No.: 690904-12-5385/H 0717571
Address: P.O. Box No. 804,
90709 Sandakan
Description: Sales Representative
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S (29) 110 of 1999
Date of First Meeting: 6th February, 2002
Time: 3.00 p.m.
Place: Official Assignee's Department, Sandakan
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): 4th October, 2001
Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.

Dated: 28th December, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 23

[No. PPH/SB/101/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Siberhutang: Manja bin Sarael
No. Kad Pengenalan: 819281
Alamat: K.D. Yu, Markas Mawilla Laut,
87009 Wilayah Persekutuan Labuan
Perihal: TLDM
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S (29) 54 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 Februari 2002
Waktu: 3.00 petang
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 24 Oktober 2001

PUBLIC NOTICES - (cont.)

AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)

Alamat:

Pejabat Pemegang Harta,
Sandakan.

Bertarikh: 28 Disember 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/101/2000]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Manja bin Sarael
NRIC No.: 819281
Address: K.D. Yu, Mawilla Laut Camp,
87009 Wilayah Persekutuan Labuan

Description: TLDM
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S (29) 54 of 2000
Date of First Meeting: 7th February, 2002
Time: 3.00 p.m.
Place: Official Assignee's Department, Sandakan
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): 24th October, 2001
Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.

Dated: 28th December, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 24

[No. PPH/SB/121/2001]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Siberhutang: Liaw Nyuk Foon
No. Kad Pengenalan: 670903-12-5684/H 0690993

Alamat: Peti Surat 1141, 90712 Sandakan
Perihal: Guru Muzik
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S (29) 146 tahun 2001
Tarikh Mesyuarat Pertama: 20 Februari 2002
Waktu: 2.30 petang
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 6 November 2001
Alamat:
Pejabat Pemegang Harta,
Sandakan.
Bertarikh: 28 Disember 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/121/2001

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Liaw Nyuk Foon
NRIC No.: 670903-12-5684/H 0690993
Address: P.O. Box 1141, 90712, Sandakan
Description: Music Teacher
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S (29) 146 of 2001
Date of First Meeting: 20th February, 2002
Time: 2.30 p.m.
Place: Official Assignee's Department, Sandakan
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): 6th November, 2001
Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.
Dated: 28th December, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 25**

[No. PPH/SB/150/2001]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Hiew Yu Fook
No. Kad Pengenalan: 390624-12-5087/H 0079348
Alamat: Peti Surat 98, 90701 Sandakan
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S (29) 147 tahun 2001
Tarikh Mesyuarat Pertama: 20 Februari 2002
Waktu: 3.00 petang
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 10 November 2001
Alamat:
Pejabat Pemegang Harta,
Sandakan.
Bertarikh: 28 Disember 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/150/2001]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Hiew Yu Fook
NRIC No.: 390624-12-5087/H 0079348
Address: P.O. Box 98, 90701 Sandakan
Description: -
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S (29) 147 of 2001
Date of First Meeting: 20th February, 2002
Time: 3.00 p.m.
Place: Official Assignee's Department, Sandakan
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): 10th November, 2001

Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.

Dated: 28th December, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 26

[No. JPH (Twu) 60/01

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Wong Hon Hee @ Wong Hon Wai
No. Kad Pengenalan: 391205-08-5011
Alamat: TB 1531, 3km, Sin On Road, Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T (29) 171 tahun 1990
Tarikh Mesyuarat Pertama: 19 Februari 2002
Waktu: 3.00 petang
Tempat: TB 292 Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar, 91000 Tawau

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Tawau,
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,
Kompleks Fajar
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,
*Pegawai Kebankrapan,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 60/01

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Wong Hon Hee @ Wong Hon Wai
NRIC No.: 391205-08-5011
Address: TB 1531, 3km, Sin On Road, Tawau
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T (29) 171 of 1990

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967** - (cont.)

Date of First Meeting: 19th February, 2002
 Time: 3.00 p.m.
 Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,
 Complex Fajar, 91000 Tawau

Date of Order (if any) for Summary
 Administration (Sec. 106): -

Address:
 Official Assignee's Office, Tawau,
 TB 292, 3rd Floor,
 Complex Fajar,
 91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,
Bankruptcy Officer
 for Official Assignee, Malaysia.

TENDER NOTICES**No. 27**

[No. JKR. JUB. 600-5/2/49]

KENYATAAN TENDER**TENDER TERBUKA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C sahaja di bawah Kepala II Sub-Kepala 2(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PROPOSED NEW BLOCK 2 STOREY MINI-SECRETARIAT BUILDING
 AT TAMPARULI”.

Bayaran Dokumen Tender: RM350.00 senaskhah

Tarikh Tutup: 14 Januari 2002
 (Isnin, jam 12.00 tengah hari)

Tempat Memasukkan Tender: Setiausaha,
 Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah,
 Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan,
 Jalan Mat Salleh,
 88592 Kota Kinabalu.

Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri
 bagi Lawatan Tapak dan Tempat
 untuk Mengambil Borang Lawatan
 Tapak: Penender adalah DIWAJIBKAN untuk
 menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera
 Daerah JKR, Tamparuli pada 31 Disember
 2001 (Isnin) jam 10.00 pagi dan Borang
 boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur
 Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat,
 Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau
 Jurutera Daerah JKR, Tamparuli.

Dokumen tender akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperoleh semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-5/2/49

TENDER NOTICE

OPEN TENDER

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C only under Head II, Sub-Head 2(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“PROPOSED NEW BLOCK 2 STOREY MINI-SECRETARIAT BUILDING AT TAMPARULI”.

Tender Document Fee:	RM350.00 per copy
Closing Date:	14th January, 2002 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Tamparuli, on 31st December 2001 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Tamparuli.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'Authorisation Letter' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and Original Registration acknowledgement or Registration Application Card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

TENDER NOTICES - (cont.)

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

No. 28

[No. JKR. JUB. 600-6/1/218

KENYATAAN TENDER

TENDER TERBUKA

Kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas BX atau C di bawah Kepala II, Sub-Kepala 2(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) adalah dipelawa untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

**“PROPOSED NEW BLOCK 2 STOREY MINI-SECRETARIAT BUILDING
AT KOTA MARUDU SABAH”.**

Bayaran Dokumen Tender:	RM350.00 senaskhah
Tarikh Tutup:	21 Januari 2002 (Isnin, jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Kota Marudu pada 7 Januari 2002 (Isnin) jam 10.00 pagi dan borang boleh diambil dari Pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR Kota Marudu.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘SURAT TAULIAH’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal atau Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Tender dan butir-butir lanjut boleh diperoleh semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-6/1/218

TENDER NOTICE

OPEN TENDER

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class BX or C under Head II, Sub-Head 2(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“PROPOSED NEW BLOCK 2 STOREY MINI-SECRETARIAT BUILDING
AT KOTA MARUDU, SABAH”.

Tender Document Fee:	RM350.00 per copy
Closing Date:	21st January, 2002 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Kota Marudu, on 7th January, 2002 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Kota Marudu.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'Authorisation Letter' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and Original Registration acknowledgement or Registration Application Card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

TENDER NOTICES - (cont.)**No. 29**

[No. JKR. JUB. 600-6/1/219]

KENYATAAN TENDER**TENDER TERBUKA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C sahaja di bawah Kepala II, Pecahan-Kepala 2(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

**“PROPOSED NEW BLOCK 2 STOREY MINI-SECRETARIAT BUILDING
AT SIPITANG”.**

Bayaran Dokumen Tender:	RM350.00
Tarikh Tutup:	21 Januari 2002 (Isnin, jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Sipitang pada 7 Januari 2002 jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR Sipitang.

Dokumen tender akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘SURAT TAULIAH’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal atau Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

TENDER NOTICE

OPEN TENDER

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C only under Head II, Sub-Head 2(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“PROPOSED NEW BLOCK 2 STOREY MINI-SECRETARIAT BUILDING
AT SIPITANG”.

Tender Document Fee:	RM350.00
Closing Date:	21st January, 2002 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Sipitang, on 7th January, 2002 at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Sipitang.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'Authorisation Letter' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and Original Registration acknowledgement or Registration Application Card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

KERAJAAN TEMPATAN

Tambahan Keempat No. 8 bertarikh 13 Disember 2001.

- L 8 - Ordinan Kerajaan Tempatan 1961:
Perintah Kadaran Majlis Daerah Beaufort bagi tahun 2002.
The Local Government Ordinance, 1961:
The Beaufort District Council Rates Order for the year 2002.

Tambahan Keempat No. 9 bertarikh 20 Disember 2001.

- L 9 - Ordinan Kerajaan Tempatan 1961:
Perintah Kadaran Majlis Daerah Sipitang 2002.
The Local Government Ordinance, 1961:
The Sipitang District Council Rates Order, 2002.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2002 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2002

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuai naskhah <i>Warta</i> Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	4.50
Lebih daripada 96 muka	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2001
(dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang "& Co".

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.